



INSTRUCCIONES GENERALES Y VALORACIÓN

INSTRUCCIONES: Lea atentamente el texto y las preguntas y conteste a todas ellas en portugués.

CALIFICACIÓN: Calificación sobre 10. La puntuación máxima de las preguntas figura al final de cada una de ellas. **TIEMPO:** 1 hora.

Albert Einstein deu um bilhete a um mensageiro em Tóquio, como gorjeta, no qual explicava brevemente a sua teoria para se ter uma vida feliz. A mensagem foi revelada 95 anos depois e será leiloadada em Jerusalém. Em 1922, o físico nascido na Alemanha, famoso pela sua teoria da relatividade, estava no Japão para conferências. Acabara de ser informado que receberia o prémio Nobel da Física e a sua fama já se espalhava para além dos círculos científicos.

Um mensageiro japonês foi ao Imperial Hotel de Tóquio para entregar a Einstein uma mensagem. Não se sabe se o mensageiro não aceitou gorjeta, seguindo as tradições locais, ou se Einstein não tinha dinheiro para lhe pagar. Em todo caso, o cientista não quis que o homem saísse de mãos vazias e escreveu uma nota em alemão. "Talvez, se tiver sorte, esta nota acabe por ser muito mais valiosa do que uma simples gorjeta", disse Einstein ao mensageiro, de acordo com o proprietário e vendedor do documento, um morador de Hamburgo, na Alemanha, que deseja permanecer anónimo. No papel timbrado do hotel, Einstein afirma que "uma vida simples e silenciosa traz mais alegria do que a procura do sucesso num desassossego constante".

Uma outra nota, numa folha de papel, e que também será vendida, diz simplesmente "onde há um desejo, há um caminho". As duas notas serão vendidas na terça-feira na casa de leilões Winner de Jerusalém, juntamente com outros artigos, incluindo duas cartas que Einstein escreveu anos depois.

<http://24.sapo.pt/vida> (texto adaptado)

PERGUNTAS

1. Dê um título ao texto. Justifique a sua resposta. **(2 pontos)**
2. Escreva os antónimos das seguintes palavras retiradas do texto: "sorte"; "simples"; "silenciosa"; "alegria"; "desassossego". **(2 pontos)**
3. Complete as seguintes frases com os demonstrativos. **(2 pontos)**
 - a) _____ bilhete ali foi recebido pelo mensageiro.
 - b) _____ gorjeta aí foi dada por Albert Einstein.
 - c) _____ mensageiros japoneses foram ao Imperial Hotel de Tóquio para entregar uma mensagem.
 - d) _____ notas aqui foram afirmadas por Einstein e serão vendidas na casa de leilões Winner de Jerusalém.
 - e) _____ cientista alemão revelou como ter uma vida feliz numa gorjeta.
4. Passe as seguintes frases para o Condicional Presente fazendo as alterações necessárias. **(2 pontos)**

"Albert Einstein deu um bilhete a um mensageiro em Tóquio, como gorjeta, no qual explicava brevemente a sua teoria para se ter uma vida feliz."
"A mensagem foi revelada 95 anos depois e será leiloadada em Jerusalém."
5. Redija um texto expressando a sua opinião sobre a seguinte nota de Albert Einstein extraída do texto: "uma vida simples e silenciosa traz mais alegria do que a procura do sucesso num desassossego constante". Justifique. **(2 ponto)**

PORTUGUÉS

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

Se valorará, ante todo, la corrección gramatical (respetando la variedad geográfica de la lengua portuguesa del alumno) y la propiedad de expresión en la respuesta.

Pregunta 1. Esta pregunta tiene por objeto medir la capacidad de comprensión lectora.

Pregunta 2, 3 y 4.- Mediante estas preguntas se testan los conocimientos gramaticales de la lengua portuguesa en sus aspectos léxicos, morfológicos y sintácticos. Se presentarán oraciones con huecos que el alumno deberá completar u otro tipo de ejercicios similares.

Pregunta 5. Esta pregunta permite comprobar la capacidad de elaboración del discurso por parte del estudiante. Será propuesta la realización de una composición sobre un asunto vinculado al contenido del texto (aproximadamente 250 palabras)

Las cinco preguntas se calificarán con un máximo de dos puntos cada una de ellas.

Soluções

1. Livre

2. “Azar”; “complexa”; “barulhenta”; “tristeza”; “sossego/calma”.

3.

- a) Aquele bilhete ali foi recebido pelo mensageiro.
- b) Essa gorjeta aí foi dada por Albert Einstein.
- c) Aqueles mensageiros japoneses foram ao Imperial Hotel de Tóquio para entregar uma mensagem.
- d) Estas notas aqui foram afirmadas por Einstein e serão vendidas na casa de leilões Winner de Jerusalém.
- e) Este cientista alemão revelou como ter uma vida feliz numa gorjeta.

4.

“Albert Einstein daria um bilhete a um mensageiro em Tóquio, como gorjeta, no qual explicaria brevemente a sua teoria para se ter uma vida feliz.

“A mensagem seria revelada 95 anos depois e seria leiloadada em Jerusalém.”

5. Livre.